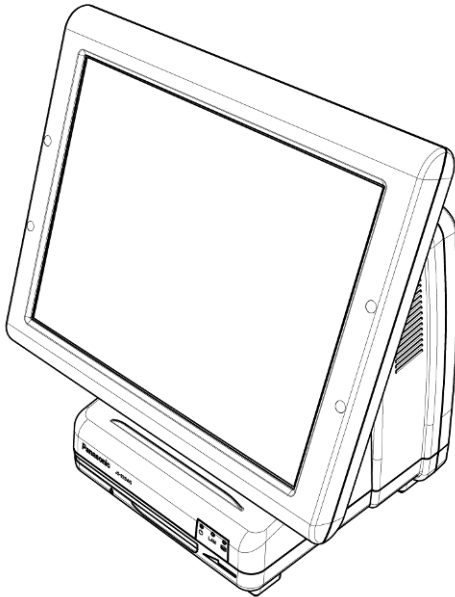


Panasonic®

User's Manual POS Workstation

Model No. JS-925 Series



Contents

For USA / For CANADA / For EU /	
For Korea / For Taiwan	
English.....	6
Deutsch.....	14
Français.....	23
Español.....	31

Before operating this product, please read these instructions carefully and save this document for future use.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Anschließen und der Inbetriebnahme dieses Produkts aufmerksam durch und halten Sie sie jederzeit griffbereit.

Nous vous recommandons de lire attentivement ces instructions avant de raccorder ou d'utiliser cet appareil et de conserver précieusement ce manuel à des fins de consultation ultérieure.

Antes de operar este producto, lea estas instrucciones cuidadosamente y ahorre este documento para el uso futuro.

■ For USA

Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Mercury caution

This product has a fluorescent lamp that contains mercury. Dispose may be regulated in your community due to environmental considerations. For disposal or recycling information, please contact your local authorities, or the Electronic Industries Alliance:

<http://www.eiae.org>

Ce produit possède une lampe fluorescente contenant du mercure. Ceci est à mettre au rebut selon la réglementation locale dans votre communauté en raison des considérations à prendre pour la protection de l'environnement. Pour obtenir les informations relatives à la mise au rebut ou au recyclage, veuillez prendre contact avec les autorités locales ou Electronic Industries Alliance:

<http://www.eiae.org>

Battery

This product contains a CR Coin Cell Lithium Battery which contains Perchlorate Material-special handling may apply.
See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/Perchlorate.

■ For Canada

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

■ For EU

English

Warning :

This is a class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Deutsch [German]

Warnung :

Dies ist ein Produkt der Klasse A. Wenn im Heim betrieben, kann das Produkt Hochfrequenzstörungen verursachen, gegen die der Benutzer u.U. geeignete Maßnahmen treffen muss.

Français [French]

Avertissement :

Il s'agit d'un produit de classe A. Dans un environnement privé, ce produit risque de créer des interférences radio auquel cas des mesures correctives adéquates peuvent être exigées de la part de l'utilisateur.

Česky [Czech]

Upozornění :

Toto je výrobek třídy A. Ve vnitřním prostředí může tento výrobek způsobovat rádiové rušení. V takovém případě může být požadováno, aby uživatel přijal příslušná opatření.

Dansk [Danish]

Advarsel :

Dette er et klasse-A produkt. I hjemmeomgivelser kan dette produkt forårsage radiostøj, i hvilket tilfælde brugeren kan være nødsaget til at træffe fyldestgørende forholdsregler.

Suomen [Finnish]

Varoitus :

Tämä on luokan A tuote. Kotiympäristössä tämä tuote saattaa aiheuttaa häiriöitä radiolähetysiin, jolloin käyttäjän tulee kenties suorittaa asianmukaiset toimenpiteet.

Norsk [Norwegian]

Advarsel :

Dette er et klasse A produkt. Ved innendørs bruk kan dette produktet forårsake radiointerferens. I slike tilfeller kan det være nødvendig for brukeren å treffe nødvendige tiltak.

Svenska [Swedish]

Varning :

Detta är en klass A produkt. I inomhusmiljö kan denna produkt orsaka radiostörningar. I sådant fall åligger det användaren att vidta lämpliga åtgärder.

Slovenčina [Slovak]

Upozornenie :

Toto je výrobok triedy A. Vo vnútornom prostredí môže tento výrobok spôsobovať rádiové rušenie. V takom prípade môže byť požadované, aby používateľ prijal príslušné opatrenia.

Italiano [Italian]

Attenzione :

Questo è un prodotto di classe A. In ambiente domestico, questo prodotto può causare interferenze radio, nel qual caso può essere necessario che l'utente adotti misure adeguate.

Español [Spanish]

Aviso :

Éste es un producto de clase A. En la instalación en una vivienda, este producto puede causar interferencias de radio, en cuyo caso puede resultar necesario que el usuario tome medidas pertinentes.

Nederlands [Dutch]

Waarschuwing :

Dit is een Klasse A product. In een huiselijke omgeving kan dit product radiostoring veroorzaken, in welk geval de gebruiker verplicht kan zijn afdoende tegenmaatregelen te nemen.

Português [Portuguese]

Advertência :

Este é um produto da classe A. Quando este produto for utilizado num ambiente doméstico, poderá provocar interferências radiofónicas e, neste caso, pode ser necessário que o utilizador tome as providências adequadas.

Importer's name and address to follow EU rules:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Customer Service Europe

a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F. R. Germany



Read Me First

Introduction

Thank you for purchasing the **JS-925** series Panasonic POS Workstation.

This manual describes the instructions for the POS Workstation.

Please read this manual carefully before using this product.

List of JS-925 series Product

	Name	Model Number.	Remarks
Main Unit	POS Workstation	JS-925WS-010	12inch type POS Workstation
		JS-925WS-050	15inch type POS Workstation
		JS-925WS-051	15inch type POS Workstation with HDD
Option Unit	Communication Board	JS-925CB-010	IO extension board
	USB Board	JS-925HU-010	USB HUB Board
Storage Unit	Storage module Unit	JS-925HD-010	2.5 HDD module
		JS-925SS-010	2.5 SSD module *1

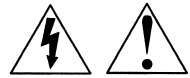
List of Peripheral Product

ID module Unit	MSR Unit	JS-950MG-010	Magnetic stripe reader module
	Dallas Key Reader Unit	JS-950DP-010	Dallas KEY Reader module
	Fingerprint Sensor Unit	JS-950FS-010	Fingerprint Sensor module
Rear Display Unit	Rear Display Unit	JS-790RD-010	Rear Display module 2line
AC cord Kit	AC cord kit	JS-950KT-W10	AC cord kit W
		JS-950KT-UH0	AC cord kit UH
		JS-950KT-E10	AC cord kit E
		JS-950KT-F10	AC cord kit F
		JS-950KT-A10	AC cord kit A
		JS-950KT-Z10	AC cord kit Z
		JS-950KT-K10	AC cord kit K

*1 Future option

1. Getting Started

■ Precautions



[POS Workstation: JS-925 series]

IMPORTANT

Install a socket outlet adjacent to the equipment so that it will be easily accessible.

CAUTION

**RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE.
DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.**

1. **Avoid Radio Frequency Interference**
Do not place the POS Workstation near a television or radio receiver.
2. **Avoid Stacking**
Do not place heavy objects on the POS Workstation.
3. **Keep Small Objects Away**
Do not insert paper clips or other small objects into POS Workstation.
There is the risk of heat, fire or explosion.
4. **Keep Dry**
There is the risk of heat, fire or explosion.
5. **Do Not Disassemble the POS Workstation**
Do not attempt to disassemble the POS Workstation. There is the risk of heat, fire or explosion.
6. **Do Not Touch the Plug with Wet Hands.**
There is the risk of electric shock.
7. **Be Certain to Plug Fully Into the Outlet.**
There is the risk of electric shock or fire.
8. **When Unplugging, Make Sure to Hold the Body of the Plug.**
If the power cord or outlet is damaged, there is a risk of electric shock, short circuit or fire.
9. **Do Not Use a Damaged Power Cord or Plug.**
There is the risk of electric shock or fire.
10. **Clean the Dust off the Plug, Periodically.**
There is the risk of heat or fire.
11. **Do not use With Any Other Battery**
Please use the specified battery.
CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
Dispose of used batteries according to the instructions and local requirements.

12. Do not Touch the Power-cord or Plug During a Storm.

There is the risk of electric shock or fire.

13. Do not use the POS Workstation outdoors.

This product assumes the indoor use. There is the risk of breakdown.

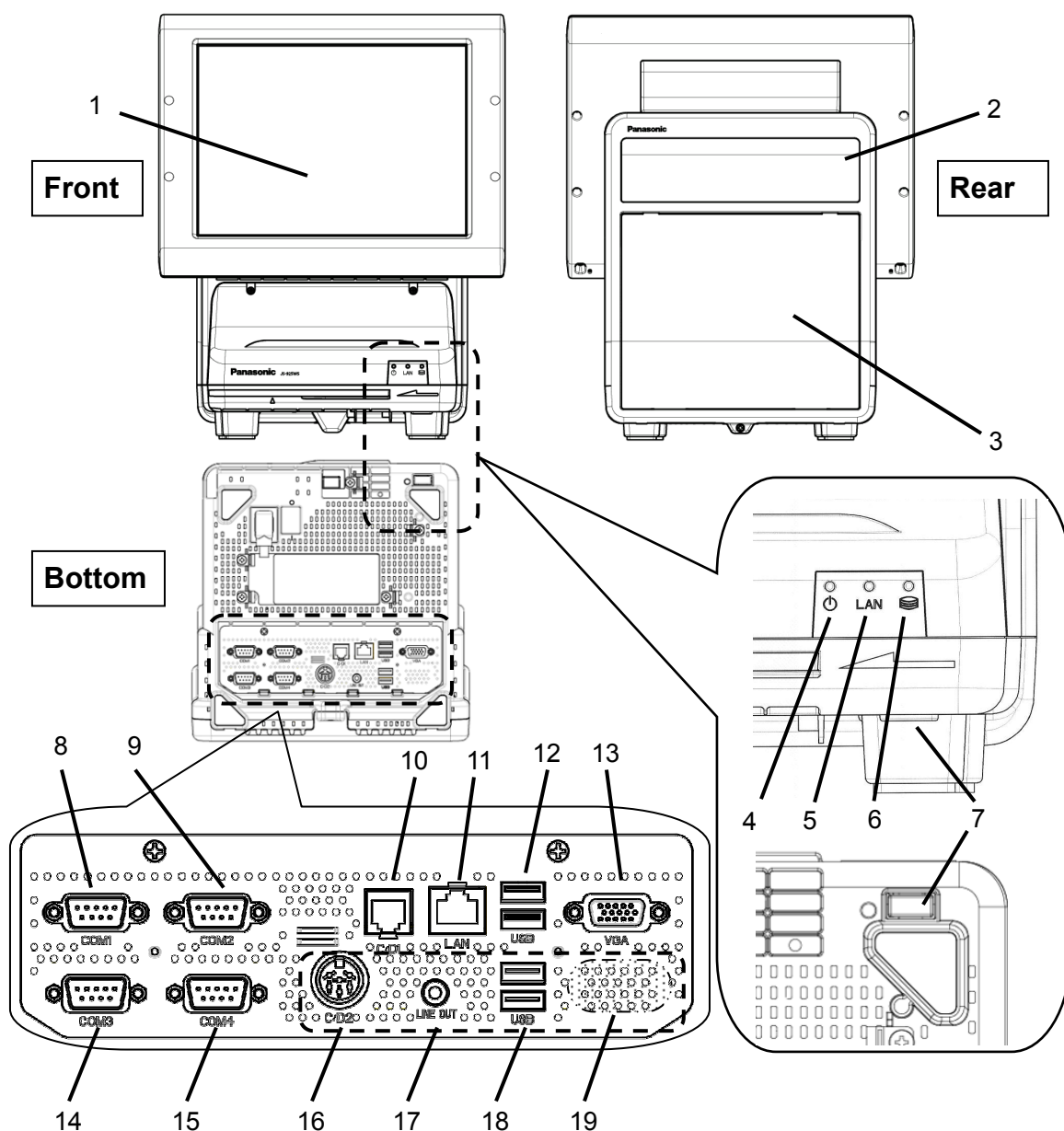
14. Do not put the POS Workstation on a slope or an unstable place.

This can cause damage to the unit or injury by falling.

Note:

Do not open the Rear cover and Filter cover while the POS Workstation is operating.

■ Name of each part & function



1. Operator's Display
2. Rear Display
3. POP Holder
4. Power LED
5. LAN LED
6. HDD LED
7. Soft Switch

8. COM1(Powered)
9. COM2(Powered)
10. RJ Drawer#1, #2
11. Ethernet
12. USB#1, USB #2
13. VGA
14. COM3
15. COM4

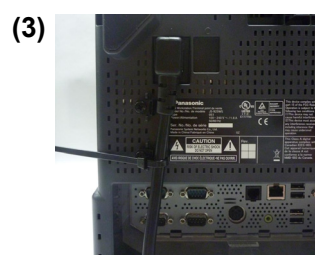
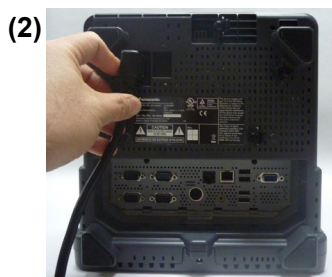
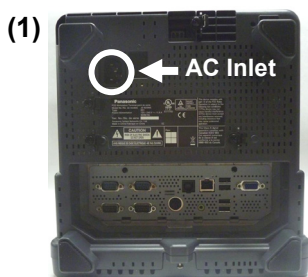
- *Option: JS-925CB install type**
16. DIN Drawer#3
 17. LINE-OUT
 18. USB#3, USB #4
 19. Speaker

2. Operation

■ AC Cord Kit Installation

1. How to install the AC Cord

- (1) Carefully lay the Main Body Unit on a clear, flat surface as shown in figure (1).
- (2) Unpack the AC Cord, and then connect it to AC Inlet as shown in figure (2).
- (3) Fit the Cord Clamp to AC Cord, as shown in figure (3).
- (4) Carefully replace the Main Body Unit in upright position as shown in figure (4).



Note:

Confirm the AC Cord doesn't move after fixing the AC Cord with the clamping.

3. Appendix

■ Specifications

[Common Specifications]

Environmental condition

Item	Specification
Operating Temperature	+5°C – +40°C
Operating Humidity	15% RH – 85% RH (no dew)
Storage Temperature	-30°C – +60°C
Storage Humidity	10%RH – 90%RH

[POS Workstation: JS-925WS-***]

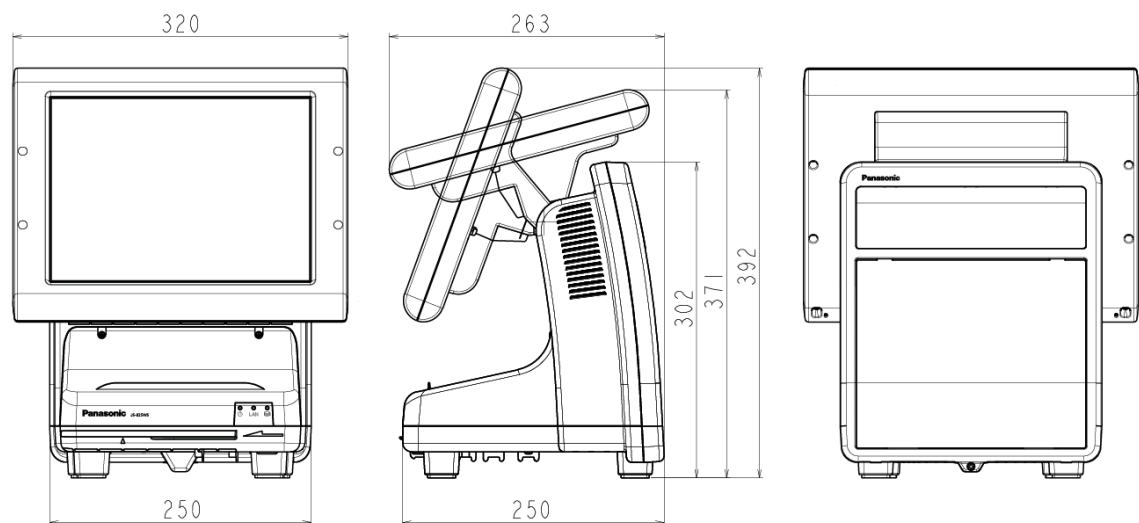
Item		Specification
Power Supply input		AC100V-240V, 50/60 Hz, 1.6A
Size		12.1": Approx. W320mm x D263mm x H392mm 15": Approx. W364mm x D291mm x H413mm
Mass		12.1": Approx. 6.7 kg 15": Approx. 7.6kg
Standard	Safety	cULus, TÜV, CE
	EMI & immunity	FCC Part15 Class A, ICES-003 Class A, CISPR22 Class A, CE (EN55022 Class A, EN55024, EN61000), C-tick Class A,

1: Power supply cord is not attached.

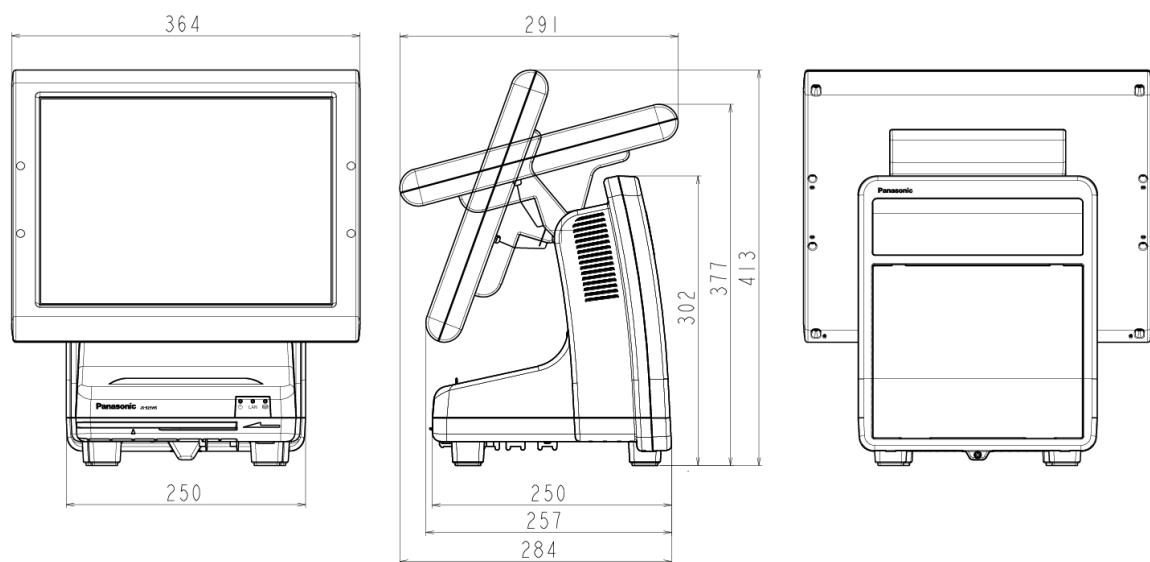
Please use the AC cord kit in accordance with safety standards in the country of use.

Outside drawing

12.1” TFT-LCD installed model Dimensional outline drawing



15” TFT-LCD installed model Dimensional outline drawing



■ Cleaning

Cleaning of outer case

Light soil - Wipe case lightly with a dry, soft cloth.

Heavy soil - Wipe case lightly with soft cloth pre-moistened with very diluted, mild detergent.

Lightly wipe case dry with a dry, soft cloth.

Cleaning of Display

Wipe display gently with a dry, soft cloth to remove light dirt and dust.

Do not wipe or press display hard, hit display or exert force on display as LCD in the display is breakable.

Do not use OA Cleaner for cleaning it, because it will cause change color or change in quality.

Maintenance of outer case

Outer cases are made of plastic.

Do not apply benzine, thinner, glue, alkalinity detergent, alcohols detergent, glass cleaner, wax, abrasive cleanser, detergent powder, or pesticide, because it will cause change color or change in quality. (follow to the cautionary statement if chemical cloth is used.)

Do not leave rubber and vinyl product touched for a long time, because it will cause change color or change in quality.

■ Operation

Carrying/moving terminals

Do not lift or carry the terminal by holding the Display Unit/Unit. Lift and carry the terminal by securely holding the Main Body Unit from the bottom, with two hands.

Display angle adjustment

Take care not to place the fingers between Display and Main Unit when the angle of Display is adjusted. Injury may occur. Adjust Display tilt-angle with two hands placed on outside, bezel edges of Display unit.

Einführung

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Panasonic POS-Workstation der **JS-925** Baureihe entschieden haben.

Dieses Handbuch beschreibt die Bedienung des POS-Workstation.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch dieses Produktes sorgfältig durch.

Liste der JS-925 Baureihe Produktes

	Name	Modell Nein.	Bemerkungen
Haupteinheit	POS Workstation	JS-925WS-010	12" POS Workstation
		JS-925WS-050	15" POS Workstation
		JS-925WS-051	15" POS Workstation mit HDD
Option Einheit	Kommunikation Platine	JS-925CB-010	IO extension Platine
	USB Platine	JS-925HU-010	USB HUB Platine
Speichereinheit Einheit	Speichereinheit	JS-925HD-010	2.5 HDD modul
		JS-925SS-010	2.5 SSD modul *1

Liste der Peripherie Produktes

ID modul Einheit	MSR Einheit	JS-950MG-010	Magnetkartenleser modul
	Dallas-Schloss reader Einheit	JS-950DP-010	Dallas-Schloss reader modul
	Fingerabdrucksensor Einheit	JS-950FS-010	Fingerabdrucksensor modul
Hinteren display Einheit	Kundendisplay Einheit	JS-790RD-010	Kundendisplay modul 2 linien
AC Schnur Kit	AC Schnur kit	JS-950KT-W10	AC Schnur kit W
		JS-950KT-UH0	AC Schnur kit UH
		JS-950KT-E10	AC Schnur kit E
		JS-950KT-F10	AC Schnur kit F
		JS-950KT-A10	AC Schnur kit A
		JS-950KT-Z10	AC Schnur kit Z
		JS-950KT-K10	AC Schnur kit K

*1: Zukünftige Option

1. Vorbereitung

■ Vorsichtsmaßnahmen



[POS Workstation: JS-925 Baureihe]

WICHTIG

Installieren Sie eine leicht zugängliche Steckdose in unmittelbarer Nähe des Geräts.

VORSICHT
BEI VERWENDUNG EINES FALSCHEN BATTERIETYPES BESTEHT
EXPLOSIONSGEFAHR.
ALTBATTERIEN GEMÄSS ANWEISUNG ENTSORGEN.

1. **Störende Radiofrequenzen vermeiden**
Den POS-Workstation nicht in der Nähe eines Fernseh- oder Radiofunkgeräts aufstellen.
2. **Nicht belasten**
Keine schweren Gegenstände auf den POS-Workstation legen.
3. **Kleine Gegenstände fernhalten**
Keine Büroklemmen oder andere kleine Gegenstände in den POS-Workstation stecken.
Es besteht Erhitzungs-, Brand- und Explosionsgefahr.
4. **Trocken halten**
Andernfalls besteht eine Hitze-, Feuer- oder Explosionsgefahr.
5. **Den POS-Workstation nicht zerlegen**
Nicht versuchen den POS-workstation zu zerlegen. Es besteht Hitze-, Feuer- oder Explosionsgefahr.
6. **Den Stecker nicht mit nassen Händen berühren**
Es besteht Elektroschockgefahr.
7. **Darauf achten, dass der Stecker ganz in die Steckdose hineingesteckt wird.**
Es besteht Elektroschock- bzw. Feuergefahr.
8. **Darauf achten, dass beim Herausziehen der Stecker angefasst wird.**
Wenn das Netzkabel beschädigt ist, besteht Elektroschock-, Kurzschluß- bzw. Feuergefahr.
9. **Keine beschädigten Netzkabel bzw. -stecker verwenden**
Es besteht Elektroschock- bzw. Feuergefahr.
10. **Staub auf dem Netzstecker regelmäßig entfernen.**
Es besteht Hitze- bzw. Feuergefahr.
11. **Keine anderen Batterien verwenden**
Bitte verwenden Sie nur die vorgeschriebenen Batterien.
VORSICHT: Bei Verwendung eines falschen Batterietyps besteht Explosionsgefahr.
Entsorgen Sie Altbatterien gemäß den Anweisungen und örtlich geltenden Vorschriften.

12. Netzkabel und –stecker bei Gewitter nicht berühren

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

13. POS-Workstation nicht im Freien verwenden

Das Produkt ist für den Betrieb in Innenräumen vorgesehen. Andernfalls könnte es funktionsunfähig werden.

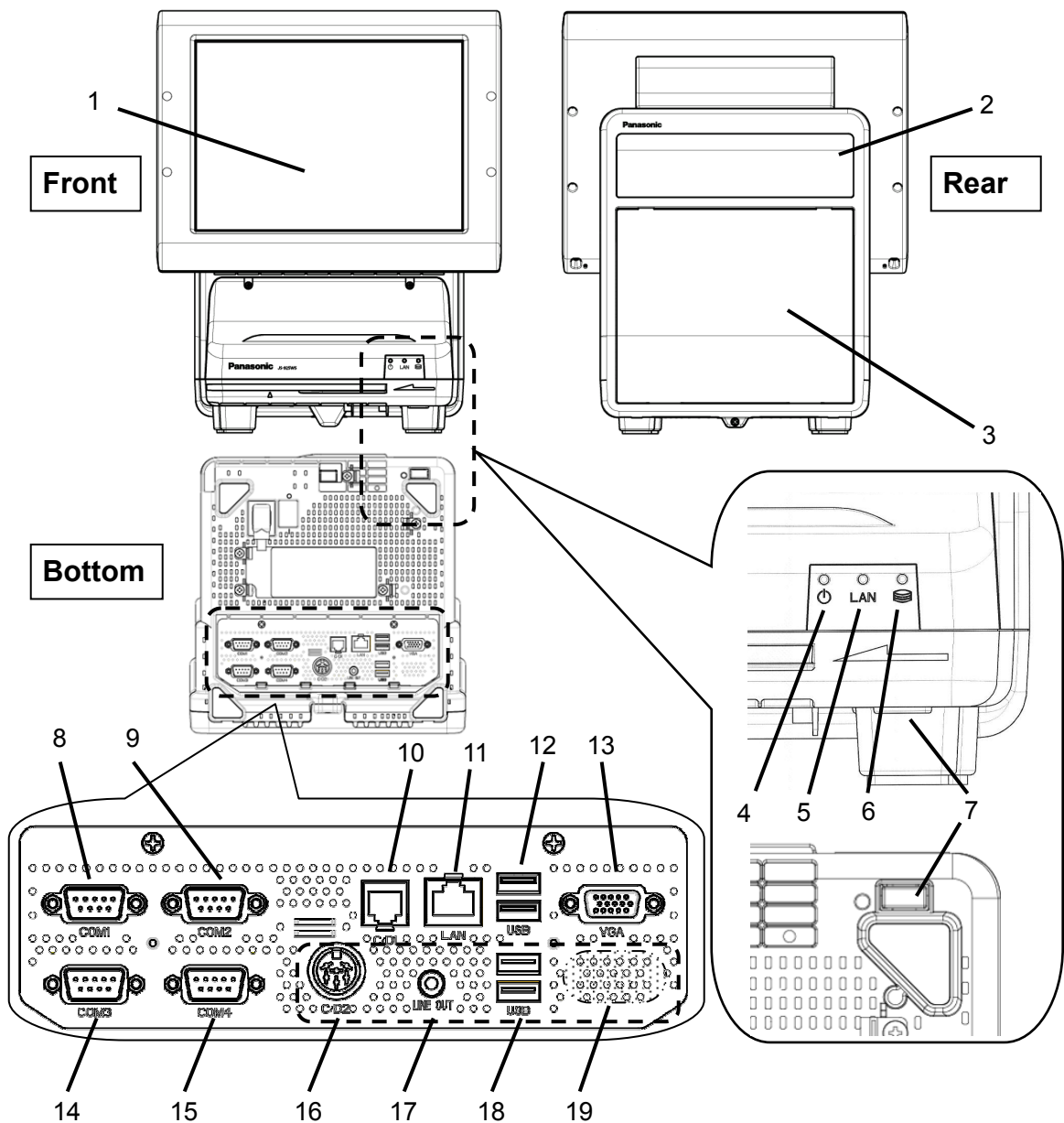
14. Das POS Workstation nicht auf abschüssigem oder unsicherem Untergrund betreiben.

Es könnte herunterfallen und Verletzungen verursachen.

Hinweis:

Die hintere Abdeckung und Filterabdeckung nicht öffnen, während die Pos-Workstation funktioniert.

■ Bezeichnung und Funktion der Teile



1. LCD-Display
2. VFD Abdeckung
3. POP Halter
4. Strom-LED
5. LAN LED
6. HDD LED
7. Machtschalter

8. COM1(Powered)
9. COM2(Powered)
10. RJ Drawer#1, #2
11. Ethernet
12. USB#1, USB #2
13. VGA
14. COM3
15. COM4

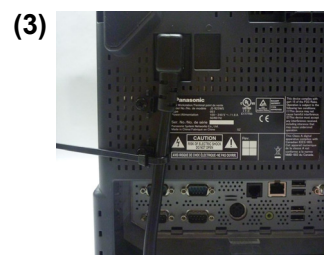
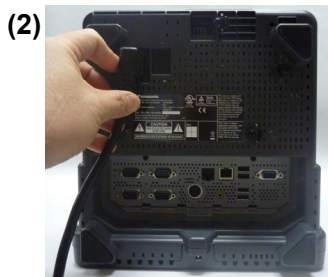
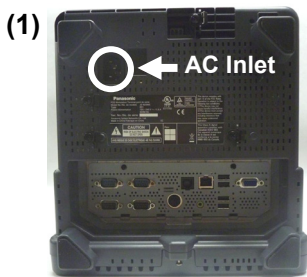
- *Option: JS-925CB installiert Typ**
16. DIN Drawer#3
 17. LINE-OUT
 18. USB#3, USB #4
 19. Speaker

2. Bedienung

■ Installation der Netzkabelausrüstung

1. Installieren der Netzkabelausrüstung

- (1) Legen Sie das Hauptgerät gemäß Abbildung (1) auf den Rücken, damit der Schnittstellenstecker an der Unterseite zugänglich wird.
- (2) Packen Sie das Netzkabel aus und schließen Sie es dann gemäß Abbildung (2) an den Netzanschluss an.
- (3) Befestigen Sie die Kabelklemme am Netzkabel gemäß Abbildung (3).
- (4) Bringen Sie das Hauptgerät gemäß Abbildung (4) wieder in seine normale Lage.



Hinweis:

Vergewissern Sie sich, dass sich das Netzkabel nach der Befestigung mit der Kabelklemme nicht mehr bewegen lässt.

3. Anhang

■ Technische Daten

[Allgemeine Spezifikationen]

Umweltbedingung

Stück	Technische Daten
Umgebungstemperatur	+5°C – +40°C
Luftfeuchtigkeit (rel.)	15% RH – 85% RH (no dew)
Lagertemperatur	-30°C – +60°C
Lagerfeuchtigkeit	10%RH – 90%RH

[POS Workstation: JS-925WS-***]

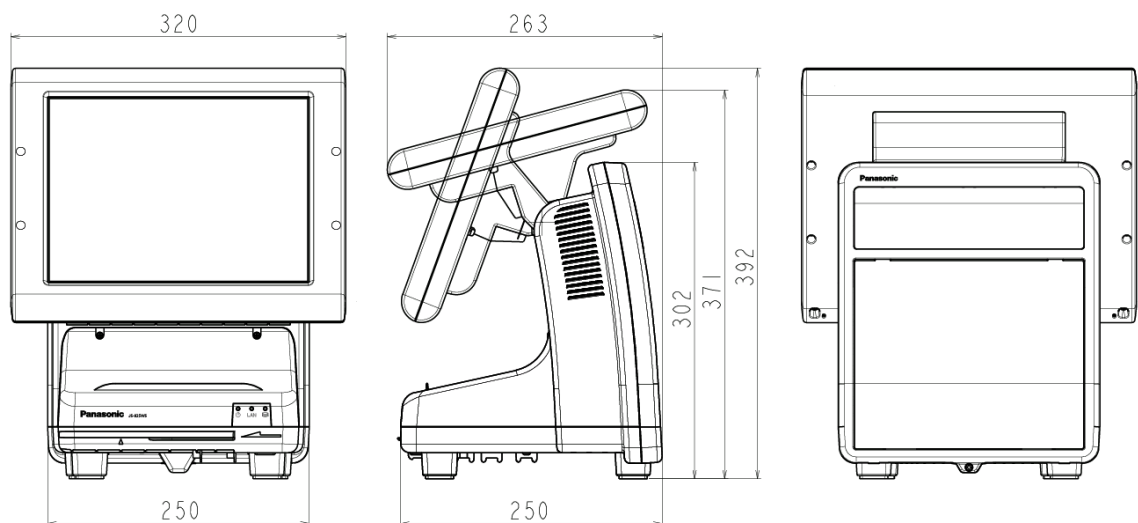
Stück		Technische Daten
CPU	Typ	Intel® ATOM N270
	Paket	µFCBGA8
	Taktfrequenz:	1.6GHz
Chipsatz		Intel® 945GSE + ICH 7M
Arbeitsspeicher	Kapazität	Standard: 1GB (1 SO-DIMM slot) Maximale: 2GB
	Slot	1 DDR-2 SO-DIMM slots, 200pin
	Typ	DDR2-400/533/667
BIOS	Typ	Flash Speicher
	BIOS Funktion	ACPI 1.0b, APM 1.2, PXE boot, USB-FDD boot, USB-CD ROM/DVD ROM boot, USB Flash Memory boot
Betriebssysteme		Windows XP SP3, WEPOS 1.1 SP3 (nicht unterstützen MFD) POS Ready 2009, Windows Vista Ultimate Linux Kernel 2.6 - Unterstützen OPOS
Anderes Disk (Optional)		Extern USB FDD Schnittstellen Extern USB DVD/CD-ROM Schnittstellen
Kommunikation		Ethernet (10BASE-T/100BASE-TX) - Hinweis: Wake On LAN gestützt.
HDD I/F		2 x SATA - 2.5" Größe Typ
Display	Typ	TFT type LCD with Dual Back Light
	Display Größe / Pixel	12.1": 800x600 (SVGA) 15": 1024 x 768 (XGA)
	Farben	260,000 Farben oder mehr
	Helligkeit	12.1": 400 nits (ohne touch panel) 15": 250 nits (ohne touch panel)
Touch Panel	Typ	5-wire resistive
	Schnittstelle	Seriell
	Leben	30 Million touches oder mehr
	Oberfläche	Blendfreie Oberflächenbehandlung

Anschlüsse	Seriell	4 Anschlüsse 9pin D-SUB Mann - Hinweis: 2 Anschlüsse werden Powered.
	Video	1 Anschluss 15pin D-SUB Frau - Hinweis: Die Dual Display-Funktion wird unterstützt.
	LAN	1 Anschluss RJ-45
	USB 2.0	2 USB Anschluss: IO panel 1 USB Anschluss: Touch Screen Einheit 1 USB Anschluss Rear 2 USB Anschluss: IO pane (Option: JS-925CB)
	Audio	1 Anschluss Line-out (Option: JS-925CB)
	Cash Drawer	1 Anschluss 6pin modular 1 Anschluss 6pin DIN (Option: JS-925CB)
Expansion I/F		Für IO extension Platine: JS-925CB -IO extension + sprecher
Schalter		1 Power Schalter (Power on / off) - Hinweis: Rasen Sie on/off, indem Sie eine kurze Periode schieben.
LED		1 Power (2 Farben: grün, rot) grün on: das Operieren Staat Rot on: Power off Staat 1 HDD (grün) Licht an: Zugang 1 LAN (grün) Licht an: Send/Receive
Machtversorgung		AC100V-240V, 50/60 Hz, 1.6A
Abmessungen		12.1": Ca. W320mm x D263mm x H392mm 15": Ca. W364mm x D291mm x H413mm
Gewicht		12.1": Ca. 6.7 kg 15": Ca. 7.6 kg
Standard	Sicherheit	cULus, TÜV, CE
	Elektromagnetische Störfreiheit	FCC Part15 Class A, ICES-003 Class A, CISPR22 Class A, CE (EN55022 Class A, EN55024, EN61000), C-tick Class A,

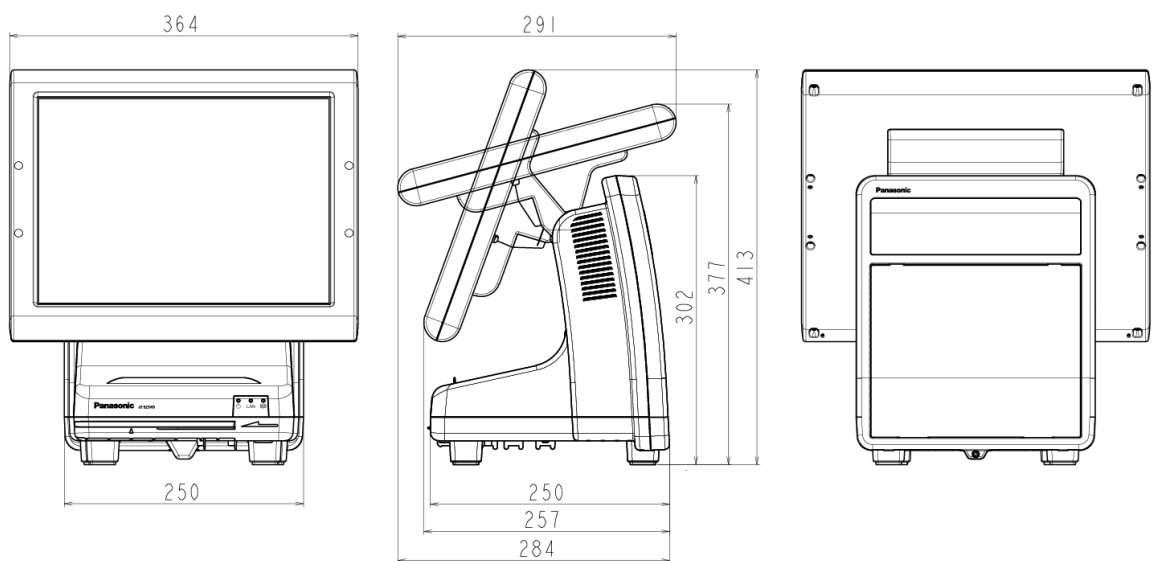
- 1: Netzkabel wird nicht angebracht.
Den AC-Schnur-kit bitte benutzen

Externe Darstellung

12" Touch Screen12-Zoll-Touchscreen



15" Touch Screen15-Zoll-Touchscreen



■ Reinigung

Reinigen des Gehäuses

Zum Reinigen ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Wischen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab.

Bei hartnäckiger Verschmutzung feuchten Sie ein Tuch mit einer Lösung aus einem milden Waschmittel und Wasser an, wringen es gut aus und wischen das Gehäuse damit ab. Wischen Sie dann mit einem trockenen Lappen nach.

Reinigen des Displays

Falls das Display verschmutzt oder verstaubt ist, wischen Sie es mit einem weichen Tuch ab.

Verwenden Sie keine harten, scheuernden Lappen, da die Displayfläche sehr empfindlich ist.

Schützen Sie das Display vor Schlägen und starkem Druck. da das LCD im Display zerbrechlich ist.

Verwenden Sie keinen OA-Reiniger, da dieser zu Verfärbungen und Qualitätseinbuße führt.

Pflege des Gehäuses

Die Gehäuse bestehen vorwiegend aus Kunststoff.

Benzin, Farbverdünner, Leim, alkalihaltige Waschmittel, alkoholhaltige Waschmittel, Scheibenwischemittel, Wachs, scheuernde Reiniger, Scheuermittel und Insektizide dürfen nicht verwendet werden, da sie zu Verfärbungen und Qualitätseinbuße führen. (Bei Verwendung eines chemisch imprägnierten Tuchs beachten Sie die diesem beiliegenden Anweisungen.)

Das Gehäuse darf nicht längere Zeit mit Gummi- oder Vinylprodukten in Berührung bleiben, da dies zu Verfärbungen und Qualitätseinbuße führt.

■ Bedienung

Transport/Umsetzen der Endgeräte

Greifen Sie die Displayfläche nicht mit der Hand. Halten Sie das Hauptgerät mit beiden Händen.

Einstellen des Displaywinkels

Achten Sie beim Einstellen des Displaywinkels darauf, dass Sie sich nicht die Finger zwischen dem Display und dem Hauptgerät einklemmen. Dies könnte zu Verletzungen führen.

Benutzen Sie beide Hände zum Einstellen des Displaywinkels.

Lisez-moi d'abord

Introduction

Nous vous remercions d'avoir fait l'achat du poste de travail des séries **JS-925** Panasonic POS Workstation.

Ce manuel d'utilisation contient les instructions du positive POS Workstation.

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant de faire usage de ce produit.

Liste des produits des séries de JS-925

	Nom	Numéro de modèle	Observations
Unité principal	Poste de travail POS Workstation	JS-925WS-010	12" POS Workstation
		JS-925WS-050	15" POS Workstation
		JS-925WS-051	15" POS Workstation avec HDD
Unité Options	Communication Tableau	JS-925CB-010	IO extension Tableau
	USB Tableau	JS-925HU-010	USB HUB Tableau
Unité de stockage	Unité module de stockage	JS-925HD-010	Module 2.5HDD
		JS-925SS-010	Module 2.5SSD *1

Liste des Périphériques du produits

Unité module ID	Unité MSR	JS-950MG-010	Module lecteur de gence magnétique
	Unité de lecteur de clé Dallas	JS-950DP-010	Module de lecteur de clé Dallas
	Unité à capteur d'empreinte digitale	JS-950FS-010	Unité à capteur d'empreinte digitale
Unité d'affichage arrière	Unité d'affichage arrière	JS-790RD-010	Module d'affichage arrière 2 lignes
Kit de cordon c.a.	Kit de cordon c.a.	JS-950KT-W10	AC cord kit W
		JS-950KT-UH0	AC cord kit UH
		JS-950KT-E10	AC cord kit E
		JS-950KT-F10	AC cord kit F
		JS-950KT-A10	AC cord kit A
		JS-950KT-Z10	AC cord kit Z
		JS-950KT-K10	AC cord kit K

*1 Option future

1. Pour commencer

■ Mesures de précaution



[Poste de travail POS Workstation: Séries JS-925]

IMPORTANT:

Installer une prise de sortie à côté du matériel de sorte qu'elle soit facilement accessible.

ATTENTION

IL Y A UN RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR LE MAUVAIS TYPE DE BATTERIE.

METTRE AU REBUT LES BATTERIES USÉES SELON LES DIRECTIVES.

1. Éviter les interférences de radiofréquence

Ne pas placer le poste de travail POS Workstation près d'une télévision ou d'un récepteur radio.

2. Éviter l'empilage

Ne rien poser sur le poste de travail POS Workstation.

3. Éloigner les petits objets

Ne pas introduire d'agrafes à papier ou de petits objets dans le poste de travail POS Workstation.

En effet; il y a risque de dégagement de chaleur, d'incendie voire d'explosion.

4. Maintenir sec

En effet; il y a risque de dégagement de chaleur, d'incendie voire d'explosion.

5. Ne pas démonter le poste de travail POS Workstation

Ne jamais chercher à démonter le poste de travail POS Workstation. En effet; il y a risque de dégagement de chaleur, d'incendie voire d'explosion.

6. Ne pas toucher la prise à mains nues.

En effet; il y a risque d'électrocution.

7. S'assurer que la prise d'alimentation est parfaitement enfoncée dans la prise de sortie secteur.

En effet; il y a risque d'électrocution voire d'incendie.

8. Au moment de débrancher, saisir sans faute le bloc de la prise.

Si la gaine du cordon d'alimentation est endommagée, il existe un risque d'électrocution, de court-circuit voire d'incendie.

9. Ne pas se servir d'un cordon d'alimentation ou d'une prise d'alimentation endommagée.

En effet; il y a risque d'électrocution voire d'incendie.

10. Retirer régulièrement toute accumulation de poussière de la prise d'alimentation.

En effet; il y a risque de dégagement de chaleur voire d'incendie.

11. Ne pas l'utiliser avec un autre type de batterie

Veiller à utiliser la batterie spécifiée.

ATTENTION: Il y a un risque d'explosion si la batterie est remplacée par le mauvais type de batterie.

Mettre les batteries au rebut conformément aux instructions et règlements locaux en vigueur.

12. Ne pas toucher le cordon d'alimentation ni la prise d'alimentation pendant un orage.

En effet; il y a risque d'électrocution voire d'incendie.

13. Ne pas utiliser le poste de travail POS Workstation à l'extérieur.

Cet appareil est conçu pour une utilisation dans une pièce. En effet; il y a risque de panne.

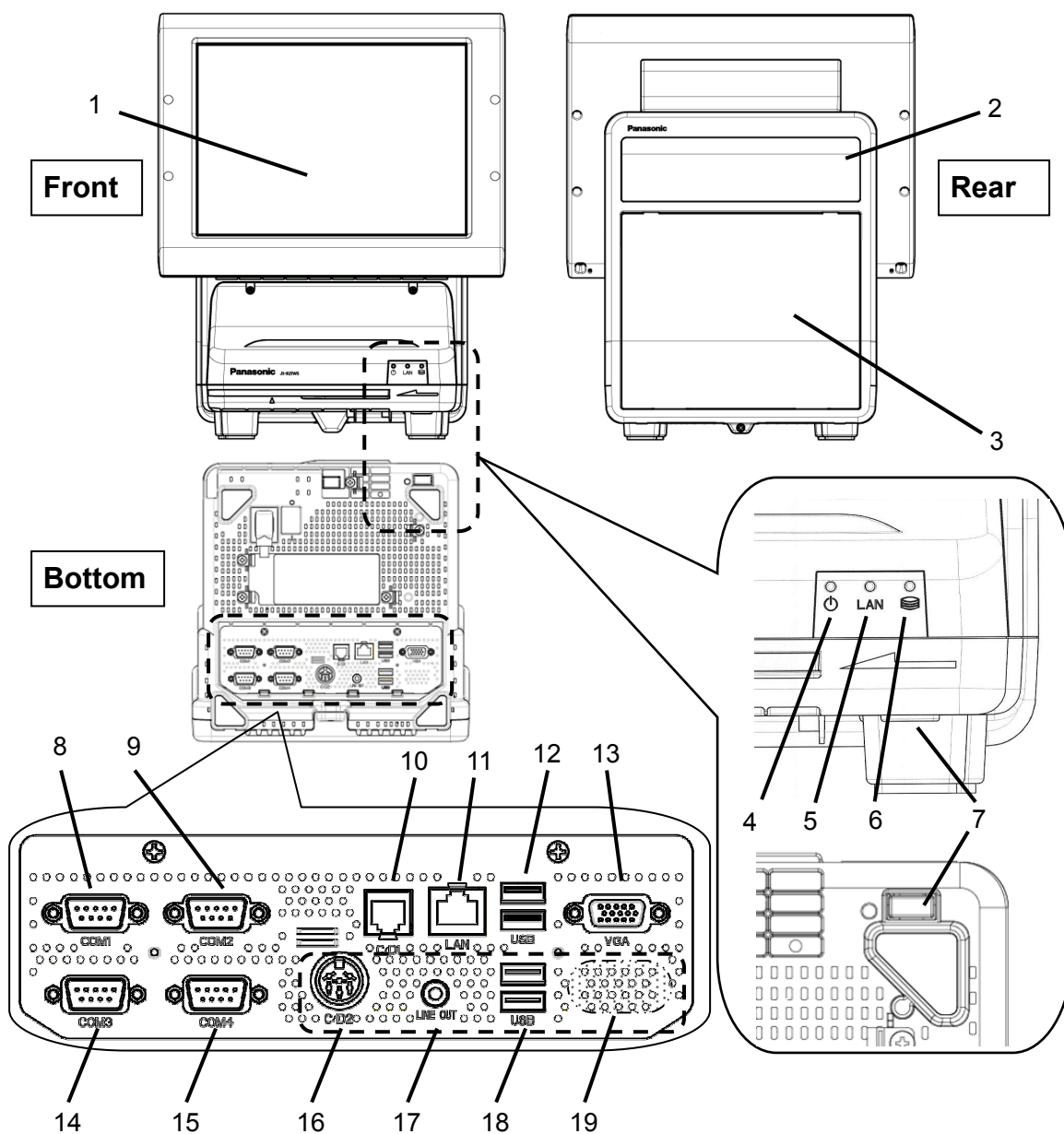
14. Ne pas placer le poste de travail POS Workstation sur une surface inclinée ou instable.

Ceci peut endommager l'appareil voire blesser quelqu'un en tombant.

Remarque:

Ne pas ouvrir pas le couvercle arrière et le couvercle du filtre alors que le poste de travail POS Workstation est en fonctionne.

■ Appellation de chaque élément et chaque fonction



1. Affichage opérateur

2. Affichage arrière

3. Support POP

4. Alimentation LED

5. LAN LED

6. HDD LED

7. Interrupteur d'alimentation

8. COM1(Powered)

9. COM2(Powered)

10. RJ Drawer#1, #2

11. Ethernet

12. USB#1, USB #2

13. VGA

14. COM3

15. COM4

***Option: JS-925CB installez type**

16. DIN Drawer#3

17. LINE-OUT

18. USB#3, USB #4

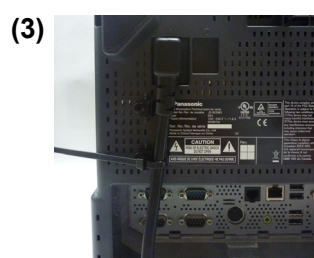
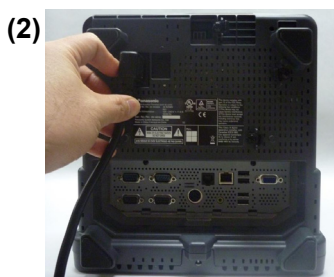
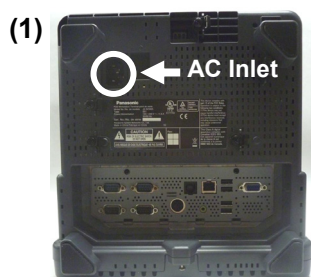
19. Speaker

2. Opération

■ Installation du kit de cordon d'alimentation secteur

1. Comment installer le cordon d'alimentation secteur

- (1) Pour confirmer le connecteur I/F situé à la base inférieure du bloc principal, le disposer comme représenté sur la figure (1).
- (2) Sortir le cordon d'alimentation secteur de sa pochette, puis le connecter à la prise d'entrée secteur comme représenté sur la figure (2).
- (3) Monter la bride d'attache de cordon sur le cordon d'alimentation secteur comme représenté sur les figures (3).
- (4) Remonter le bloc principal comme représenté sur la figure (4).



Remarque:

Confirmer le cordon d'alimentation secteur ne bouge pas après la fixation du cordon d'alimentation secteur avec la bride d'attache.

3. Annexe

■ Caractéristiques techniques

[Caractéristiques techniques communes]

Conditions environnement

Rubrique	Caractéristiques techniques
Température ambiante de service	+5°C - +40°C
Humidité ambiante de service	H.R. 15% – H.R. 85% (aucune condensation)
Température ambiante de stockage	-30°C - +60°C
Humidité ambiante de stockage	H.R. 10% – H.R. 90%

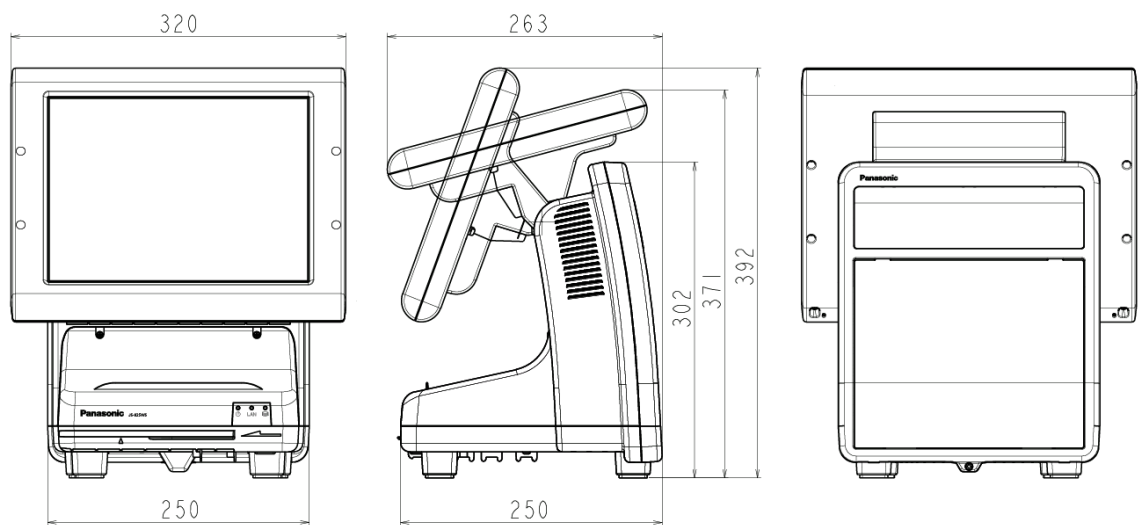
[Poste de travail POS Workstation: JS-925WS-***]

Rubrique		Caractéristiques techniques
Entrée d'alimentation		100 V – 240 V c.a., 50/60 Hz, 1,6 A
Taille		12,1": Approxim. L 320mm x P 263mm x H 392mm 15": Approxim. L 364mm x P 291mm x H 413mm
Poids		12,1": Approxim. 6,7 kg 15": Approxim. 7,6 kg
Normes	Sécurité	cULus, TÜV, CE,
	EMI & immunité	FCC Partie 15 Classe A, ICES-003 Classe A, CISPR22 Classe A, CE (EN55022 Classe A, EN55024, EN61000), C-tick Classe A,

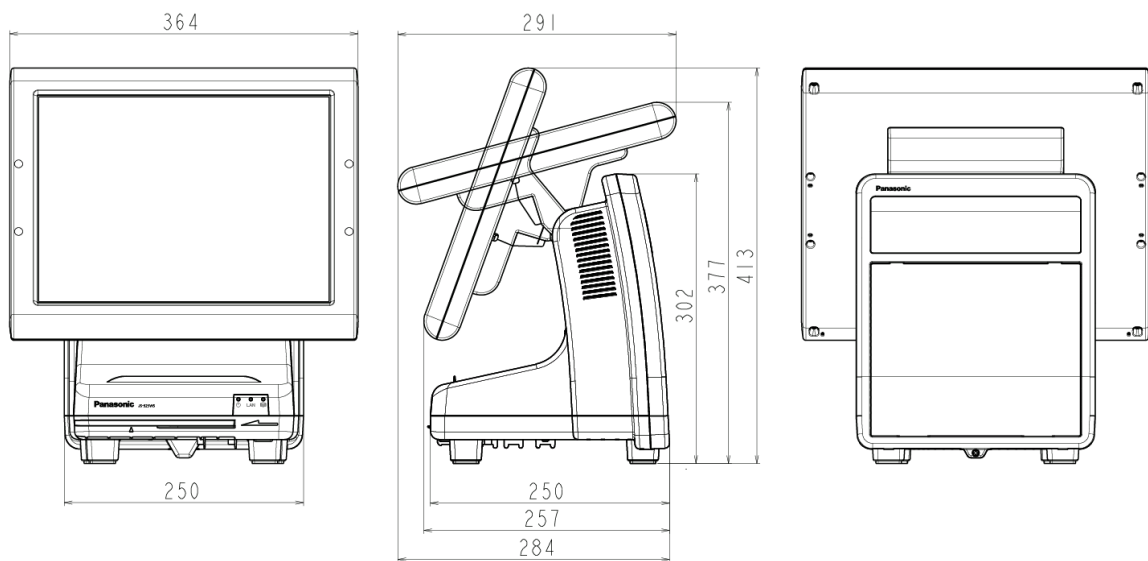
- 1: Le cordon d'alimentation secteur n'est pas joint.
Veuillez utiliser le kit de cordon d'alimentation secteur en considération des normes de sécurité en vigueur dans le pays où l'appareil est installé.

Dimensions extérieures

Écran tactile de 12 pouces



Écran tactile de 15 pouces



■ Comment nettoyer

Nettoyage de boîtier externe

Débrancher le cordon d'alimentation secteur de la prise de sortie secteur au moment de nettoyer.

Essuyer délicatement avec un morceau de tissu souple.

Essuyer avec un tissu imbibé dans de détergent doux dilué d'eau et essoré fermement, quand les saletés sont tenaces. Essuyer ensuite avec un morceau de tissu sec.

Nettoyage de l'affichage

Essuyer délicatement avec un tissu souple quand les saletés ou la poussière s'est accumulée sur l'affichage.

Ne pas essuyer en frottant fort et ne pas l'heurter parce que la surface de l'affichage est fragile.

Ne pas utiliser de produit d'entretien OA pour le nettoyage parce que cela causera un changement de la couleur voire un changement de la qualité.

Nettoyage de boîtier externe

Les boîtiers cas externes sont principalement faits de matière plastique.

Ne pas appliquer de benzine, diluant chimique, colle, détergent alcalin, détergent à base d'alcool, produit d'entretien de glace, cire, dégraisseur abrasif, poudre détergente ou pesticide, parce qu'ils provoqueraient un changement de couleur voire un changement de la qualité. (se conformer aux mises en garde si un tissu traité chimiquement est utilisé.)

Ne pas laisser de produit en caoutchouc et en vinyle en contact pendant longtemps parce que cela causera un changement de la couleur voire un changement de la qualité.

■ Utilisation

Transport/déplacement des bornes

Ne pas tenir l'unité de visualisation à la main. Saisir l'appareil principal des deux mains.

Réglage de l'angle d'affichage

Faire attention de ne pas mettre les doigts entre l'affichage et l'appareil principal quand l'angle de l'affichage est réglé. Il existe une possibilité de blessures. Par ailleurs, régler l'angle d'affichage avec les deux mains.

Lea esto primero

Introducción

Muchas gracias por la adquisición de la Estación de trabajo POS Panasonic de la serie **JS-925**. Este manual describe las instrucciones para la Estación de trabajo POS. Lea minuciosamente este manual antes de utilizar este producto.

Lista de productos de la serie JS-925

	Nombre	Modelo N.º	Observaciones
Unidad principal	Estación de trabajo POS	JS-925WS-010	12"Estación de trabajo POS
		JS-925WS-050	15"Estación de trabajo POS
		JS-925WS-051	15"Estación de trabajo POS con HDD
Unidad del Opción	Tablero de comunicación	JS-925CB-010	Tablero de Extensión IO
	Tablero de USB	JS-925HU-010	Tablero de USB HUB
Unidad del almacenamiento	Unidad del módulo de almacenamiento	JS-925HD-010	Módulo de HDD de 2,5 pulgadas
		JS-925SS-010	Módulo de SSD de 2,5 pulgadas *1

Lista de Producto Periférico

Unidad del módulo ID	Unidad MSR	JS-950MG-010	Módulo del lector de banda magnética
	Unidad del lector Dallas Key	JS-950DP-010	Módulo del lector Dallas Key
	Unidad del sensor de huellas dactilares	JS-950FS-010	Módulo del sensor de huellas dactilares
Unidad de la pantalla trasera	Unidad de la pantalla trasera	JS-790RD-010	Módulo de la pantalla trasera de 2 líneas
Juego del cable de alimentación de CA	Juego del cable de alimentación de CA	JS-950KT-W10	Juego W del cable de alimentación de CA
		JS-950KT-UH0	Juego UH del cable de alimentación de CA
		JS-950KT-E10	Juego E del cable de alimentación de CA
		JS-950KT-F10	Juego F del cable de alimentación de CA
		JS-950KT-A10	Juego A del cable de alimentación de CA
		JS-950KT-Z10	Juego Z del cable de alimentación de CA
		JS-950KT-K10	Juego K del cable de alimentación de CA

*1 Opción futura

1. Operaciones iniciales

■ Precauciones



[Estación de trabajo POS: Serie JS-925]

IMPORTANTE

Instale una toma de corriente junto al equipo para tener fácil accesibilidad a la misma.

PRECAUCIÓN

SI REEMPLAZA LA PILA POR OTRA DE UN TIPO INCORRECTO CORRERÁ EL PELIGRO DE EXPLOSIÓN.

ELIMINE LAS PILAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.

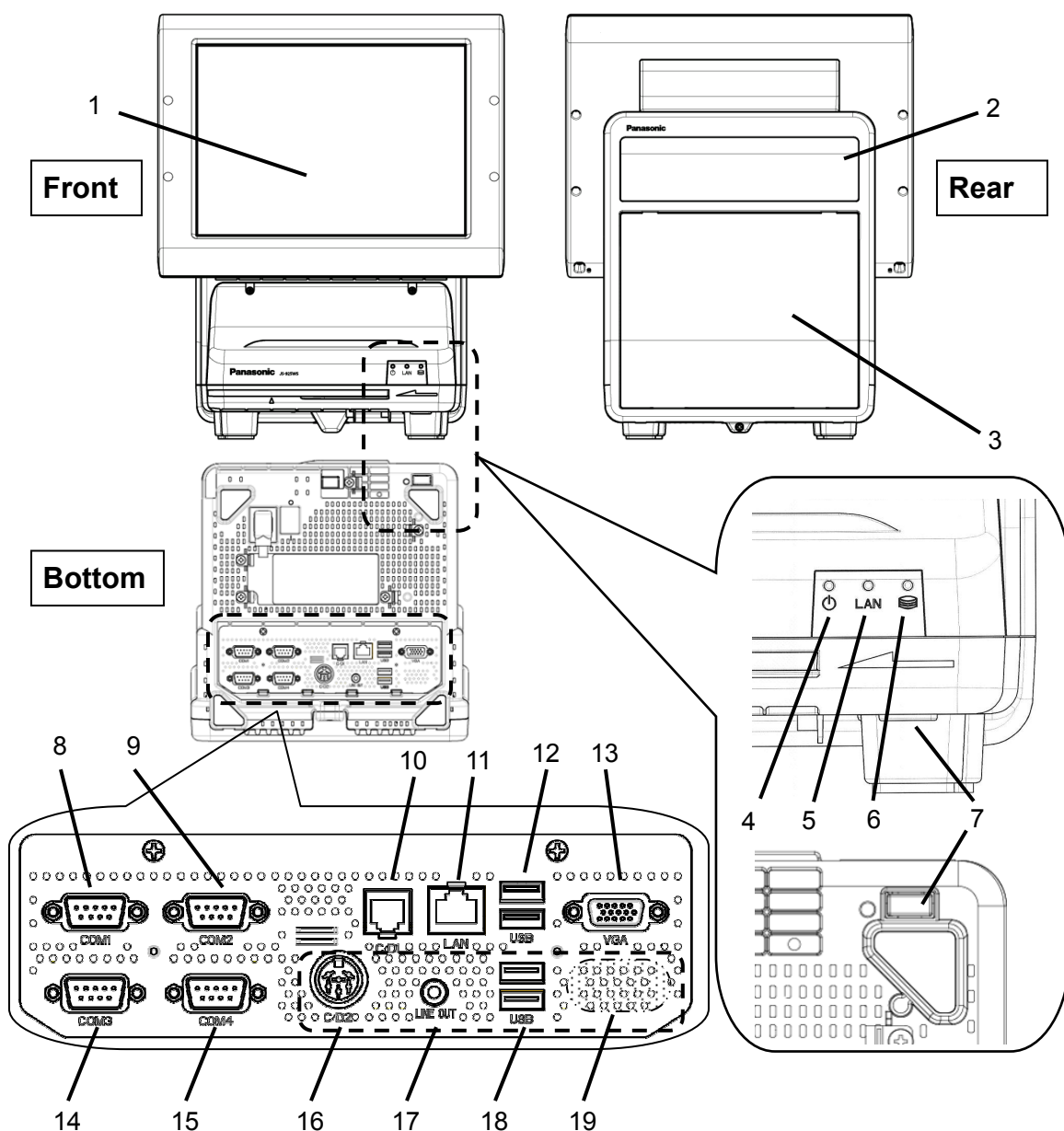
1. **Evite las interferencias de radiofrecuencias**
No ponga la estación de trabajo POS cerca de un televisor ni receptor de radio.
2. **No apile las unidades**
No ponga nada encima de la estación de trabajo POS.
3. **Mantenga apartados los objetos pequeños**
No introduzca clips para papeles ni otros objetos pequeños en la estación de trabajo POS. Correría el peligro de sobrecalentamiento, incendio o explosión.
4. **Manténgala seca**
Correría el peligro de sobrecalentamiento, incendio o explosión.
5. **No desmonte la estación de trabajo POS**
No intente desmontar la estación de trabajo POS. Correría el peligro de sobrecalentamiento, incendio o explosión. Sólo deberá desmontarlo un ingeniero que haya recibido instrucción sobre este aparato.
6. **No toque la clavija con las manos mojadas.**
Correría el peligro de descargas eléctricas.
7. **Asegúrese de enchufarla con seguridad a la toma de corriente.**
Correría el peligro de descargas eléctricas o de incendio.
8. **Cuando la desenchufe, hágalo tomando el cuerpo de la clavija.**
Si se dañara la cubierta del cable de alimentación, correría el peligro de descargas eléctricas, cortocircuitos o de incendio.
9. **No emplee el cable de alimentación ni la clavija si están dañados.**
Correría el peligro de descargas eléctricas o de incendio.
10. **Limpie periódicamente el polvo de la clavija.**
Correría el peligro de sobrecalentamiento o de incendio.
11. **No la utilice con ninguna otra pila**
Emplee la pila especificada.
PRECAUCIÓN: Si reemplaza la pila por otra de un tipo incorrecto correrá el peligro de explosión.
Tire las pilas usadas de acuerdo con las instrucciones y regulaciones locales.

- 12. No toque el cable de alimentación ni la clavija durante una tormenta.**
Correría el peligro de descargas eléctricas o de incendio.
- 13. No emplee la estación de trabajo POS al aire libre.**
Este producto está diseñado para ser utilizado en el interior. Correría el peligro de averías.
- 14. No ponga la estación de trabajo POS en un lugar inclinado o inestable.**

Nota:

No abra la cubierta trasera ni la cubierta del filtro mientras la estación de trabajo POS esté en funcionamiento.

■ Nomenclatura y función de cada parte



1. Pantalla del operador

2. Pantalla trasera

3. Soporte POP

4. LED de alimentación

5. LAN LED

6. HDD LED

7. Interruptor de la alimentación

8. COM1(Powered)

9. COM2(Powered)

10. RJ Drawer#1, #2

11. Ethernet

12. USB#1, USB #2

13. VGA

14. COM3

15. COM4

***Option: JS-925CB tipo de instalación**

16. DIN Drawer#3

17. LINE-OUT

18. USB#3, USB #4

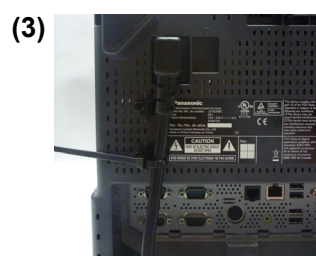
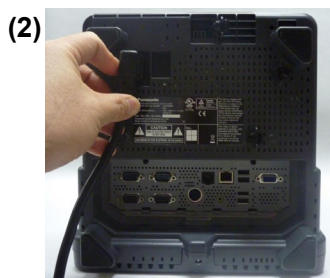
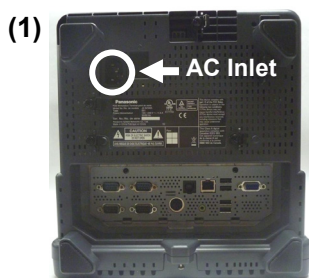
19. Speaker

2. Operación

■ Instalación del juego del cable de alimentación de CA

1. Modo de instalación del cable de alimentación de CA

- (1) Para confirmar el conector I/F del lado inferior del bloque principal, póngalo como se muestra en la figura (1).
- (2) Desembale el cable de alimentación de CA, y conéctelo a la toma de CA como se muestra en la figura (2).
- (3) Coloque la abrazadera del cable al cable de alimentación de CA, como se muestra en las figuras (3).
- (4) Vuelva a montar el bloque principal como se muestra en la figura (4).



Nota:

Confirme que el cable de CA no se mueva después de haberlo fijado con la abrazadera.

3. Apéndice

■ Especificaciones

[Especificaciones comunes]

Condición ambiental

Elemento	Especificaciones
Temperatura de funcionamiento	+5°C – +40°C
Humedad de funcionamiento	15% – 85% de humedad relativa (sin condensación)
Temperatura de almacenaje	-30°C – +60°C
Humedad de almacenaje	10% – 90% de humedad relativa

[Estación de trabajo POS: JS-925WS-***]

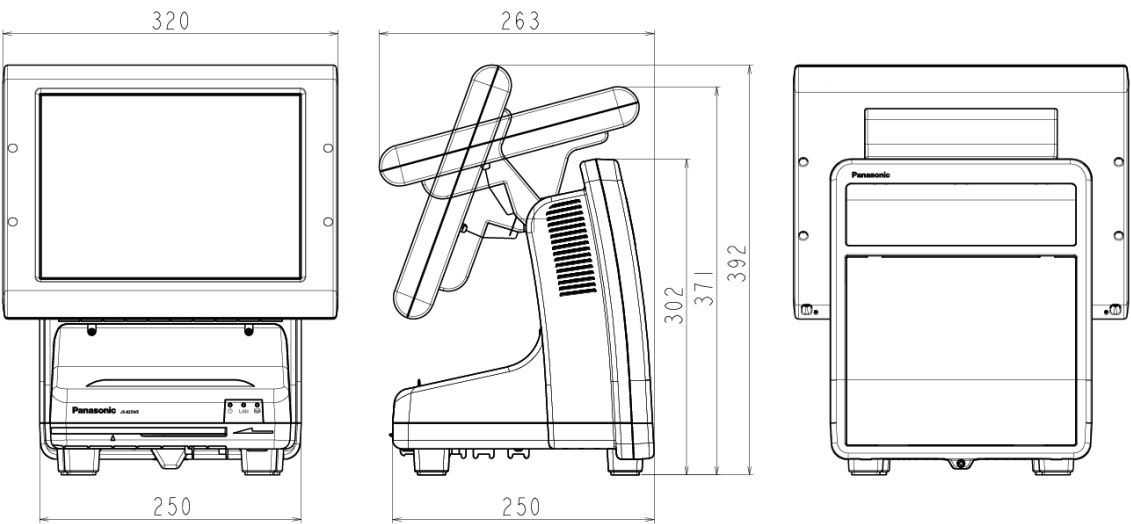
Elemento		Especificaciones
Entrada de alimentación		100 V-240 V CA, 50/60 Hz, 1,6 A
Tamaño		12,1": Aprox. 320 mm (An) x 263 mm (Prf) x 392 (Al) mm 15": Aprox. 364 mm (An) x 291 mm (Prf) x 413 (Al) mm
Peso		12,1": Aprox. 6,7 kg 15": Aprox. 7,6 kg
Normas	Seguridad	cULus, TÜV, CE,
	EMI e inmunidad	FCC Parte 15 Clase A, ICES-003 Clase A, CISPR22 Clase A, CE (EN55022 Clase A, EN55024, EN61000), C-tick Clase A,

1: El cable de alimentación no se adjunta.

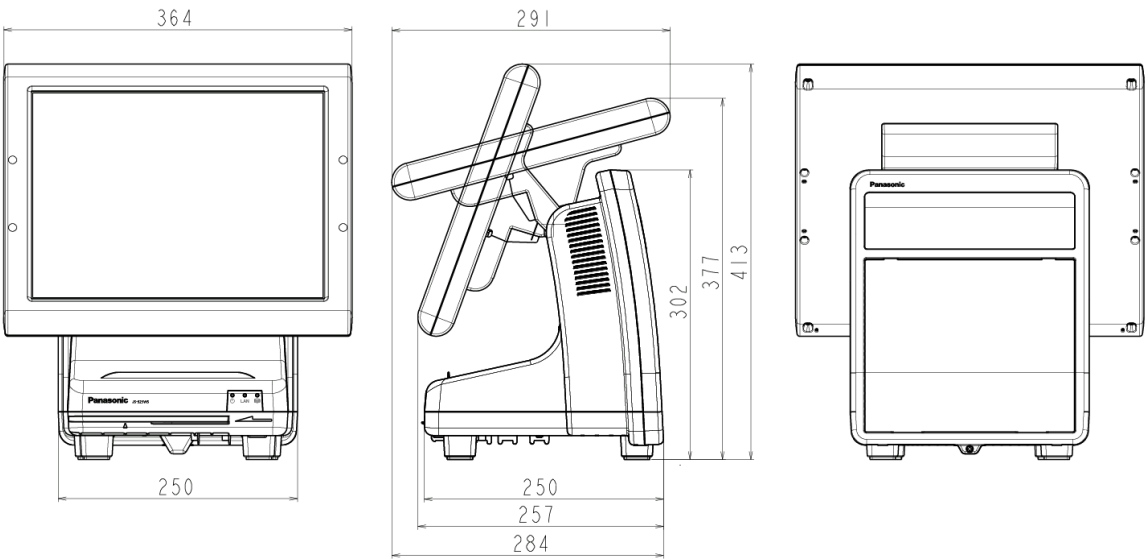
Emplee el juego del cable de alimentación junto con la norma de seguridad del país en el que se utiliza.

Ilustración del exterior

Pantalla táctil de 12 pulgadas



Pantalla táctil de 15 pulgadas



■ Modo de limpieza

Limpieza de la caja exterior

Desenchufe la clavija del cable de alimentación de CA de la toma de corriente antes de efectuar la limpieza.

Frótela ligeramente con un paño suave. Cuando la suciedad sea persistente, frótela con un paño humedecido en una solución poco concentrada de detergente suave y agua debidamente exprimido. Luego, frótela de nuevo con un paño seco.

Limpieza de la pantalla

Frótela ligeramente con un paño suave cuando haya polvo en la pantalla.

No aplique tampoco presión fuerte, y no la oprima, porque el panel LCD de la pantalla podría romperse.

No emplee limpiadores ofimáticos para limpiarla, porque podrían causar cambios de color o pérdidas de calidad.

Mantenimiento de la caja exterior

Las cajas exteriores están hechas principalmente de plástico.

No aplique benzine, thinner, glue, detergente alkalinity, detergentes de alcohol, limpiacristales, cera, limpiadores abrasivos, detergente en polvo, ni insecticidas, porque podría cambiar el color o perderse calidad. (Siga las indicaciones de precaución en caso de emplear paños químicamente tratados.)

No deje artículos de goma o vinilo en contacto durante mucho tiempo, porque podrían causar cambios de color o pérdidas de calidad.

■ Operación

Transporte/cambio de sitio de los terminales

No tome la unidad de la pantalla con las manos. Tome con las manos la unidad principal.

Ajuste del ángulo de la pantalla

Tenga cuidado de no poner los dedos entre la pantalla y la unidad principal cuando ajuste el ángulo de la pantalla. Podría lesionarse. El ajuste del ángulo de la pantalla deberá llevarse a cabo con ambas manos.

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC. By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.



[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Cd

Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien



Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden sollen.

Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu Ihren zuständigen Sammelpunkten.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können.

Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling alter Produkte und Batterien wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden, Ihren Abfallentsorgungsdienstleister oder an die Verkaufseinrichtung, in der Sie die Gegenstände gekauft haben.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgerichte verhängt werden.



Cd

Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

[Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Gegenstände entsorgen möchten, erfragen Sie bitte bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler, welches die ordnungsgemäße Entsorgungsmethode ist.

Hinweis zum Batteriesymbol (unten zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.

Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous débarrasser de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.



Cd

[Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.

Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre)

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Informace pro spotřebitele o sběru a likvidaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení a použitých baterií z domácností.



Tyto symboly na výrobcích, obalech nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použitá elektrická a elektronická zařízení a baterie nepatří do běžného domácího odpadu.

Správná likvidace, recyklace a opětovné použití jsou možné jen pokud odevzdáte tato zařízení a použité baterie na místech k tomu určených, za což neplatíte žádné poplatky, v souladu s platnými národními předpisy a se Směrnicemi 2002/96/EU a 2006/66/EU.

Správnou likvidací přístrojů a baterií pomůžete šetřit cenné suroviny a předcházet možným negativním účinkům na lidské zdraví a na přírodní prostředí, které jinak mohou vzniknout při nesprávném zacházení s odpady.

Další informace o sběru, likvidaci a recyklaci starých přístrojů a použitých baterií Vám poskytnou místní úřady, provozovny sběrných dvorů nebo prodejna, ve které jste toto zboží zakoupili.

Při nesprávné likvidaci odpadu vám hrozí pokuta v souladu s národní legislativou a místními předpisy.



Informace pro právnické osoby se sídlem v zemích Evropské Unie (EU)

Pokud chcete likvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, obraťte se na prodejce nebo dodavatele s žádostí o další informace.



Informace o likvidaci v zemích mimo Evropskou Unii (EU)

Tyto symboly platí jen v zemích Evropské unie. Pokud chcete likvidovat tento produkt, obraťte se na místní úřady nebo prodejce a informujte se o správném způsobu likvidace.

Cd

Poznámka k symbolu baterie (symboly uprostřed a dole)

Tento symbol může být použit v kombinaci s chemickým symbolem. V tomto případě splňuje tento symbol legislativní požadavky, které jsou předepsány pro chemickou látku obsaženou v baterii.

Brugerinformation om indsamling og bortskaffelse af elektronikskrot og brugte batterier



Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må smides ud som almindeligt husholdningsaffald. Sådanne gamle produkter og batterier skal indleveres til behandling, genvinding resp. recycling i henhold til gældende nationale bestemmelser samt direktiverne 2002/96/EF og 2006/66/EF.

Ved at bortskaffe sådanne produkter og batterier på korrekt vis hjælper du med til at beskytte værdifulde ressourcer og imødegå de negative påvirkninger af det menneskelige helbred og miljøet, som vil kunne være følgen af usagkyndig affaldsbehandling.

Ønsker du mere udførlig information om indsamling og recycling af gamle produkter og batterier, kan du henvende dig til din kommune, deponeringsselskabet eller stedet, hvor du har købt produkterne.

Usagkyndig bortskaffelse af elektronikskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæg.



For kommercielle brugere i Den Europæiske Union

Når du ønsker at kassere elektriske eller elektroniske apparater, bedes du henvende dig til din forhandler eller leverandør for nærmere information.



[Information om bortskaffelse i lande uden for Den Europæiske Union]

Disse symboler gælder kun inden for Den Europæiske Union. Ønsker du at kassere sådanne produkter, bedes du forhøre dig hos din forhandler eller kommune med henblik på en hensigtsmæssig bortskaffelse

Cd

Information om batterisymbol (to eksempler nedenfor):

Dette symbol kan optræde sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.

Tietoja vanhojen laitteiden ja käytettyjen paristojen keräyksestä ja hävittämisestä



Nämä merkinnät tuotteissa, pakkauksissa ja/tai niihin liitetyissä dokumenteissa tarkoittavat, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita sekä paristoja ei tule sekoittaa tavalliseen kotitalousjätteeseen.

Vanhojen tuotteiden ja käytettyjen paristojen asianmukainen käsittely, talteen ottaminen ja kierrätys edellyttävät niiden viemistä tarjolla oleviin keräyspisteisiin kansallisten määräysten sekä direktiivien 2002/96/EC ja 2006/66/EC mukaisesti.

Kun hävität tuotteet ja paristot asianmukaisesti, autat säilyttämään arvokkaita luonnonvaroja sekä ehkäisemään ihmisen terveydelle ja ympäristölle haitallisia vaikutuksia, joita vääränlainen jätteenkäsittely voi aiheuttaa.

Ota yhteys asuinkuntasi viranomaisiin, jätteenkäsittelystä vastaavaan tahoon tai tuotteiden ostopaikkaan saadaksesi lisätietoja vanhojen tuotteiden ja paristojen keräyksestä ja kierrätyksestä.

Tuotteiden epäasianmukaisesta hävittämisestä saattaa seurata kansallisessa lainsäädännössä määrätty rangaistus.



Yrityksille Euroopan unionissa

Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä saat jälleenmyyjältä tai tavarantoimittajalta.



[Tietoja hävittämisestä Euroopan unionin ulkopuolella]

Nämä merkinnät ovat voimassa ainoastaan Euroopan unionin alueella. Ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään saadaksesi tietoja oikeasta jätteenkäsittelymenetelmästä.

Cd

Paristomerkintää koskeva huomautus (alla kaksi esimerkkiä merkinnöistä):

Tämä merkki voi olla käytössä yhdessä kemiallisen merkinnän kanssa. Siinä tapauksessa merkki noudattaa kyseistä kemikaalia koskevan direktiivin vaatimuksia.

Informatie voor gebruikers betreffende het verzamelen en verwijderen van oude uitrustingen en lege batterijen



Deze symbolen op de producten, verpakkingen, en/of begeleidende documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet met het algemene huishoudelijke afval gemengd mogen worden.

Voor een correcte behandeling, recuperatie en recyclage van oude producten en lege batterijen moeten zij naar de bevoegde verzamelpunten gebracht worden in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de Richtlijnen 2002/96/EC en 2006/66/EC.

Door deze producten en batterijen correct te verwijderen draagt u uw steentje bij tot het beschermen van waardevolle middelen en tot de preventie van potentiële negatieve effecten op de gezondheid van de mens en op het milieu die anders door een onvakkundige afvalverwerking zouden kunnen ontstaan.

Voor meer informatie over het verzamelen en recyclen van oude producten en batterijen, gelieve contact op te nemen met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwijderingsdiensten of de winkel waar u de goederen gekocht hebt.

Voor een niet-correcte verwijdering van dit afval kunnen boetes opgelegd worden in overeenstemming met de nationale wetgeving.



Cd

Voor zakengebruikers in de Europese Unie

Indien u elektrische en elektronische uitrusting wilt verwijderen, neem dan contact op met uw dealer voor meer informatie.

[Informatie over de verwijdering in andere landen buiten de Europese Unie]

Deze symbolen zijn enkel geldig in de Europese Unie. Indien u wenst deze producten te verwijderen, neem dan contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer, en vraag informatie over de correcte wijze om deze producten te verwijderen.

Opmerking over het batterijensymbool (beneden twee voorbeelden):

Dit symbool kan gebruikt worden in verbinding met een chemisch symbool. In dat geval wordt de eis, vastgelegd door de Richtlijn voor de betrokken chemische producten vervuld.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli. Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.



Cd

Per utenti commerciali nell'Unione Europea

Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea]

Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.

Nota per il simbolo delle batterie (esempio con simbolo chimico riportato sotto il simbolo principale):

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico; in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

Informacija vartotojui apie surinkimą ir pašalinimą senos įrangos ir baterijų atliekų



Šito simbolio atvaizdas ant produktų, įpakavimų, ir/arba pridėtų dokumentų reiškia, kad elektrinius ir elektroninius produktus bei baterijų atliekas draudžiama išmesti kartu su naminiėmis atliekomis. Tinkamam apdorojimui bei perdirbimui senos elektrinės įrangos ir baterijų atliekų nuneškite jas į surinkimo punktą, įsteigtą pagal nacionalinius teisės aktus ir Europos Sąjungos direktyvas 2002/96/EC ir 2006/66/EC. Tinkamai pašalinant elektroninės įrangos ir baterijų atliekas padedate atgauti vertybines medžiagas bei užkirsti kelią negatyvioms pasekmėms žmonių sveikatai ir aplinkai, kurios gali atsirasti dėl netinkamo atliekų pašalinimo.

Norint daugiau sužinoti apie surinkimą ir perdirbimą senos įrangos bei baterijų atliekų prašome susisiekti su Jūsų savivaldybės įstaiga, atliekų šalinimo bendrove arba parduotuve, kurioje nusipirkote šitas baterijas. Už netinkamą šitų atliekų pašalinimą gresia baudų paskyrimas pagal nacionalinę teisėtvarą.



Europos Sąjungos įmonės

Prieš pašalinant elektroninę ir elektrinę įrangą prašome susisiekti su jos platintoju arba teikėju.



Informacija apie atliekų pašalinimą kitose Europos Sąjungai nepriklausančiose valstybėse

Šitie simboliai galioja tik Europos Sąjungoje. Norint pašalinti šiais simboliais pažymėtus produktus prašome susisiekti su vietinėmis įstaigomis arba su jų platintoju ir pasiteirauti apie tinkamą atliekų pašalinimą.

Priedas prie baterijos simbolio (du paskutiniai simbolių atvaizdai):

Šitas simbolis gali būti naudojamas su cheminiais simboliais. Tokiu būdu įgyvendinami nustatyti Europos Sąjungos direktyvoje reikalavimai dėl cheminių medžiagų.

Cd

Information för användare om hopsamling och avfallshantering av gammalt material och använda batterier



Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att man inte ska blanda elektriska och elektroniska produkter eller batterier med vanliga hushållssopor.

För att gamla produkter och använda batterier ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska man ta dem till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser och direktiven 2002/96/EC och 2006/66/EC.

När du kasserar dessa produkter och batterier på rätt sätt hjälper du till att spara på värdefulla resurser och förebygga en potentiell negativ inverkan på människors hälsa och på miljön som annars skulle kunna uppstå p.g.a. otillbörlig avfallshantering.

För mer information om uppsamling och återvinning av gamla produkter och batterier, var god kontakta din kommun, din avfallshanterare eller det försäljningsställe där du köpte din artikel.

Olämplig avfallshantering kan beläggas med straff i enlighet med nationella bestämmelser.



För affärsanvändare inom den Europeiska Unionen

Om du vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, var god kontakta din återförsäljare eller leverantör för ytterligare information.



[Information om avfallshantering i länder utanför den Europeiska unionen]

Dessa symboler är endast giltiga inom den Europeiska Unionen. Om du vill kassera dessa föremål, var god kontakta dina lokala myndigheter eller din lokala återförsäljare och fråga efter rätt metod för avfallshantering.

Cd

Notering till batterisymbolen (nedtill, två symbol exempel):

Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall iakttar den de krav som ställs upp i direktivet för den aktuella kemikalien.

Informácie pre užívateľ'ov o likvidácii použitého elektrického a elektronického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tieto symboly na prístrojoch, batériách a baleniach alebo v priložených návodoch na použitie znamenajú, že použité elektrické a elektronické zariadenia a batérie sa nesmú miešať so všeobecným domácim odpadom. Pre správne zaobchádzanie, obnovu a recykláciu, odvezte prosím tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku v súlade so Smernicami 2002/96/ES a 2006/66/ES. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu vzniknúť z nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Pre bližšie informácie o vašom najbližšom zbernom mieste kontaktujte, prosím, vaše miestne úrady. V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade so štátnou legislatívou.



Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické produkty, pre bližšie informácie kontaktujte, prosím, svojho miestneho predajcu alebo dodávateľ'a.



Informácie o likvidácii elektrického a elektronického odpadu v krajinách mimo Európskej únie

Tieto symboly platia iba v Európskej únii. Ak si prajete zlikvidovať tento produkt alebo batériu, pre bližšie informácie kontaktujte, prosím, vaše miestne úrady alebo predajcu a informujte sa o správnej metóde likvidácie.

Poznámka k symbolu batérie (symbol v strede a dole)

Tento symbol môže byť použitý v kombinácii s chemickým symbolom. Chemický symbol určuje obsiahnutú chemickú látku v súlade s príslušnými Smernicami ES.

Cd

Eski Ekipman ve Pillerin Toplanması ve Elden Çıkarılması konusunda Kullanıcılar için Bilgiler



Ürünler, ambalaj ve/veya ekli belgeler üzerindeki bu semboller kullanılmış elektrik ve elektronik ürünlerin ve pillerin genel ev atığı ile karıştırılmaması gerektiğini ifade eder.

Eski ürünlerin ve kullanılmış pillerin uygun kullanımı, düzeltimi ve geri dönüşümü için, lütfen onları ulusal yasalarınıza ve 2002/96/EC ve 2006/66/EC yönergelerine uygun toplama noktalarına götürün.

Bu ürünleri ve pilleri doğru bir şekilde elden çıkarmak suretiyle, değerli kaynakların korunmasına ve uygunsuz atık işlemleri nedeni ile insan sağlığı üzerinde oluşabilecek her türlü muhtemel olumsuz etkinin önlenmesine yardım edeceksiniz.

Eski ürünlerin ve pillerin toplanması ve geri kazanılması hakkında daha fazla bilgi için, lütfen ilgili yerel yetkililer, atık işleme merkezleri veya ürünleri satın aldığınız satış noktası ile temas kurun.

Bu atıkların hatalı olarak elden çıkarılması durumunda ulusal yasalara göre cezalar uygulanabilir.



Avrupa Birliğindeki ticari kullanıcılar için

Eğer elektrik ve elektronik ekipmanı iskartaya çıkarmayı arzu ediyorsanız, daha fazla bilgi için lütfen bayiniz veya satıcınız ile temas kurun.



[Avrupa Birliği dışındaki diğer ülkelerde elden çıkarma konusundaki bilgiler]

Bu semboller sadece Avrupa Birliğinde geçerlidir. Eğer bu malları iskartaya çıkarmayı arzu ediyorsanız, lütfen yerel yetkilileriniz veya bayileriniz ile temas kurun ve doğru elden çıkarma metodunu sorun.

Cd

Pil sembolü için not (alttaki sembol örnekleri):

Bu sembol, kimyasal bir sembol ile bağlantılı olarak kullanılabilir. Bu durumda ilgili kimyasal Yönerge ile düzenlenen gereksinimlere uyum sağlanır.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

[NW]

Informasjon om kassering i land utenfor den Europeiske Union



Dette symbolet er kun gyldig i den Europeiske Union.
Hvis du ønsker å kassere dette produktet, må du ta kontakt med forhandleren eller de lokale myndigheter og spørre dem om hvordan det skal kasseres på riktig måte.

[Ara]

معلومات حول التخلص من المخلفات في الدول الأخرى خارج نطاق الاتحاد الأوروبي

هذا الرمز ساري المفعول في الاتحاد الأوروبي فقط.
إذا رغبت في التخلص من هذا المنتج، يُرجى الاتصال بالسلطات المحلية أو الموزع لديك والسؤال عن الطريقة الصحيحة للتخلص منه.



[CS]

在欧盟以外其它国家的废物处置信息



此符号仅在欧盟有效。
如果要废弃此产品，请与当地机构或经销商联系，获取正确的废弃方法。

[CT]

歐盟以外國家的棄置資訊



本符號只適用於歐盟國家。
如欲丟棄本產品，請聯絡當地政府單位或經銷商，洽詢正確的棄置方法。

[KR]

EU 가 아닌 국가에서 제품을 폐기하려는 경우



이 기호는 EU에만 해당합니다.
이 제품을 폐기하려면 지역 기관이나 대리점에 연락하셔서 올바른 폐기 방법을 문의하십시오.

[RU]

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

[UA]

Інформація щодо утилізації в країнах, які не входять в Європейський Союз



Даний символ дійсний тільки на території Європейського Союзу.
При потребі утилізації даного виробу зверніться до місцевого керівництва або дилера щодо правильного методу її здійснення.

Specifications and manuals are subject to change without notice.

Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United State of America and other countries.

Intel and ATOM are trademarks or registered trademarks of Intel Corporation in the United State of America and other countries.

Panasonic[®] is a registered trademark of Panasonic Corporation.

For U.S. and Canadian fields:

Panasonic System Networks Company of America,
Unit of Panasonic Corporation of North America
Three Panasonic Way, Secaucus, New Jersey 07094 U. S. A.

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario, L4W 2T3 Canada

For European and other fields:

Panasonic Corporation
<http://Panasonic.net>

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2010
Printed in China

3TR006507AAA
C0210-0